

## Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 1:9

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                  |
|----------|-------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przyrównam cię, moja przyjaciółko, do klaczy* wśród ogierów** faraona! <sup>1)2)</sup> |

<sup>1)</sup> do klaczy, לַסֶּסֶתִי , l. do mej klaczy (?), <x>260 1:9</x>L.  
<sup>2)</sup> wśród ogierów, בִּרְחִיבֵי (berichwe), lub: rydwanów, <x>260 1:9</x>L.